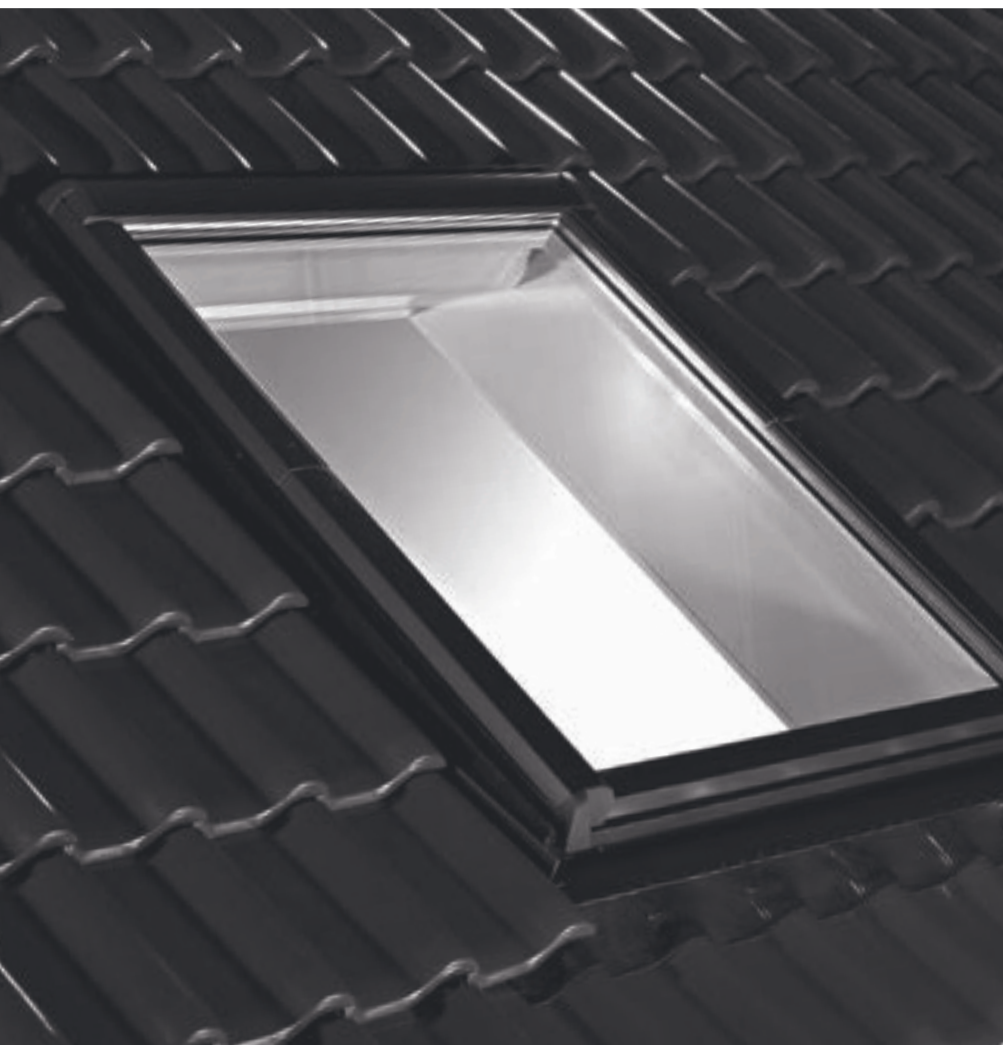




Мансардные окна.

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию



WDF R4 H/K





Мы рады поздравить Вас с выбором нового мансардного окна Roto.

Вы приобрели качественный продукт, который будет радовать Вас долгое время.

В данной инструкции Вы найдете важную информацию о Вашем новом мансардном окне. Здесь Вы также найдете все, что касается технического обслуживания и ухода.

Как и при эксплуатации других высококачественных технических изделий, только при соблюдении всех рекомендаций может быть гарантирована исправная работа.

Поэтому уделите, пожалуйста, часть Вашего времени для внимательного прочтения данной инструкции. Ваш партнер Roto всегда будет рад ознакомиться с Вашими предложениями.

Мы желаем Вам как можно больше солнечных и радостных дней при использовании Вашим новым мансардным окном.



Нормальное положение и положение для проветривания.

Повернуть ручку до конца вправо и открыть окно. Выбрать позицию установки оконной створки по собственному усмотрению.

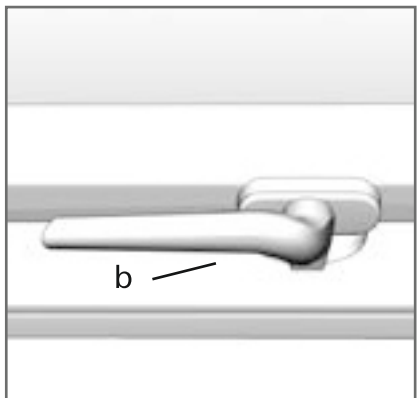
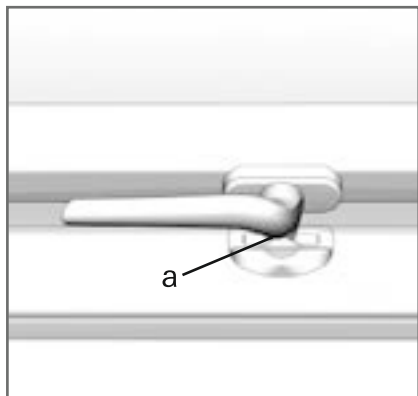


Положение створки для мытья.

Открыть створку, повернуть примерно на 103° и обязательно зафиксировать блокиратором.

Внимание! Неправильная блокировка створки во время мытья может привести к травмам!

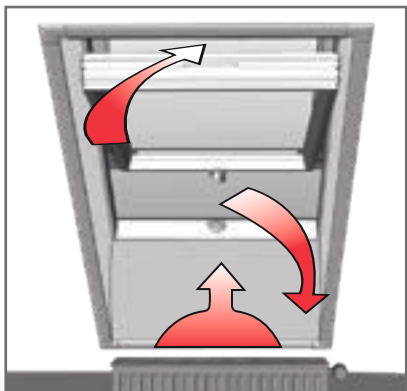




Микровентиляция и закрытие окна

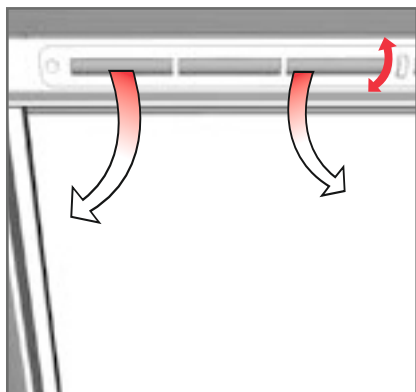
Ручка может зафиксировать створку в 2 положениях:

- а)** два положения микровентиляции обеспечивают равномерную циркуляцию воздуха и позволяют проветривать помещение.
- б)** положение, при котором окно закрыто.



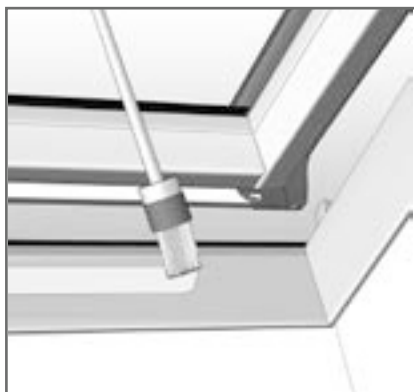
Проветривание, предотвращающее образование конденсационной влаги.

Слишком высокий уровень влажности воздуха в помещении и холодная внутренняя поверхность стекла (особенно в холодное время года) приводят к образованию конденсационной влаги. Эффективные меры: батарея отопления, расположенная непосредственно под окном, и частое кратковременное, но интенсивное проветривание.



Заккрытие вентиляционного клапана (если имеется в конструкции).

Открытые шторки вентиляционного клапана обеспечивают непосредственный и равномерный обмен воздуха. Встроенная в него сетка препятствует проникновению насекомых. Чтобы предотвратить образование льда в непосредственной близости от клапана, шторки необходимо закрывать при отрицательных температурах.



Деревянные детали, поверхность.

С помощью деревообрабатывающей системы деревянные детали Вашего мансардного окна были покрыты лаком на водной основе, не содержащим полихлоропропен (PCP), гексахлорциклогексан, диоксин и формальдегид. Чтобы гарантировать длительный срок эксплуатации деревянных деталей, для их повторного покрытия в будущем рекомендуется использовать акриловый лак на водной основе.



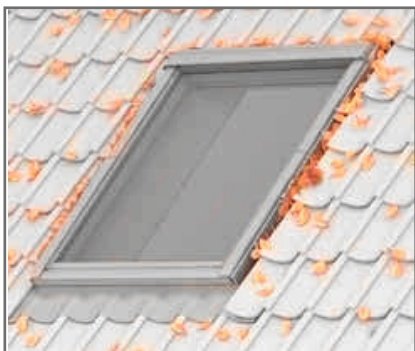
Полимерные уплотнения

Никогда не наносите лак на эластичные полимерные уплотнения! В противном случае они потеряют свою уплотняющую способность.



Рекомендации по уходу.

Для очистки мансардного окна следует использовать только обычные чистящие средства. Запрещается использовать агрессивные чистящие средства или растворители!



Очистка оклада.

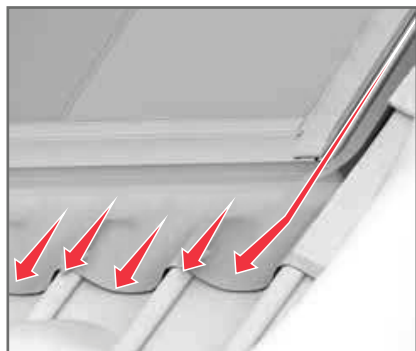
Убирайте листья и другой мусор с оклада вокруг окна, чтобы обеспечить беспрепятственное стекание дождевой воды. Рекомендуется проводить очистку не реже одного раза в год.





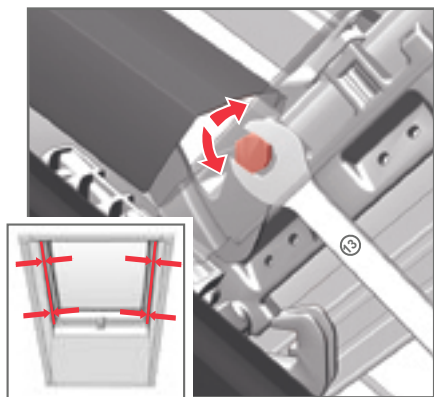
Снег и лёд.

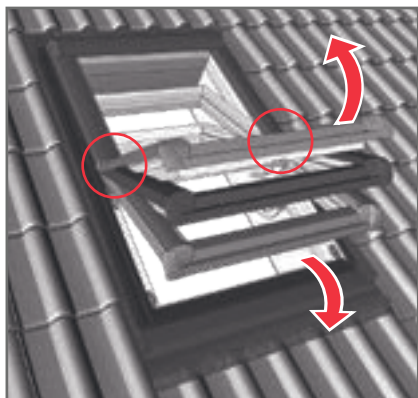
Очищайте мансардные окна от снега. Особенно это важно после обильных снегопадов, при оттепелях и в начале весны. Не допускайте нарастания льда на мансардном окне, особенно в его нижней части. Если мансардное окно оборудовано вентиляционным устройством (клапаном), не используйте его в зимний период. С наступлением тепла снег и лёд на окнах начинают таять. Крайне важно обеспечить беспрепятственное стекание талой воды с крыши и прилегающих поверхностей. Для этого рекомендуется проводить очистку снега и наледи в период таяния снега. В районах с обильными снегопадами поверх окна должно быть установлено снегозадерживающее устройство.



Регулировка положения створки.

Зазор створки должен быть отрегулирован в том случае, когда просветы между створкой и наружной оконной рамой справа и слева не одинаковы.



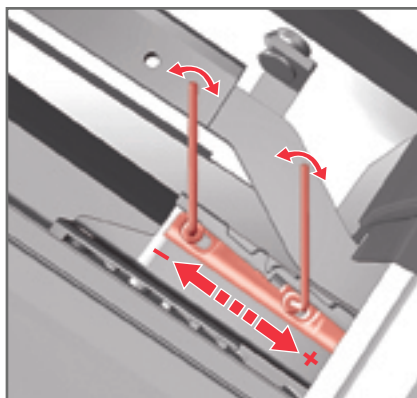


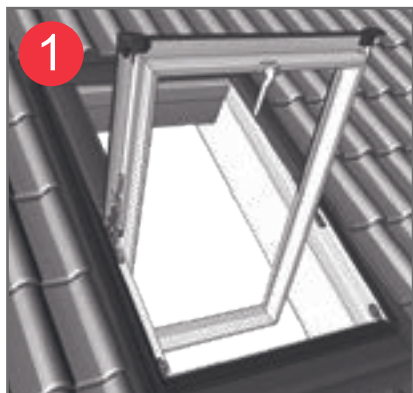
Регулировка усилия открывания.

Если створка не остается открытой ни в одном из положений, следует отрегулировать усилие торможения в поворотных шарнирах равномерно с обеих сторон шестигранным ключом 2,5 мм.

– Минимальное тормозное усилие.

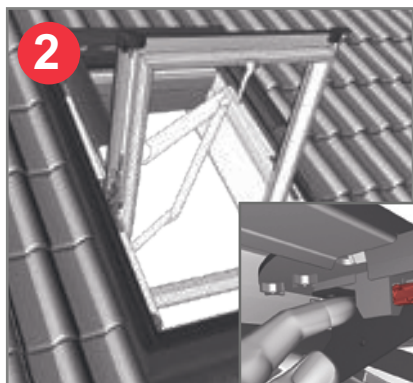
+ Максимальное тормозное усилие.



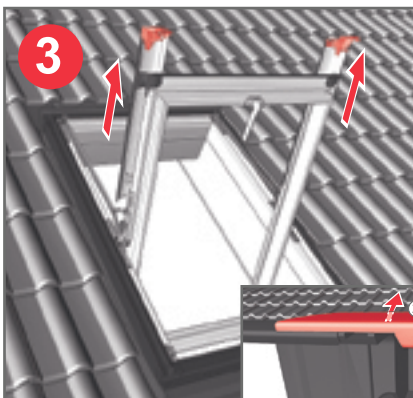
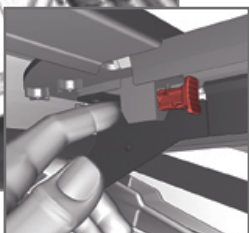


Демонтаж створки окна

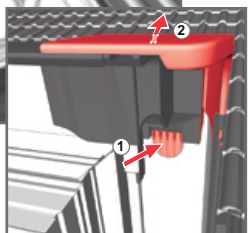
1. Окно повернуть в положение для мытья, но не блокировать.

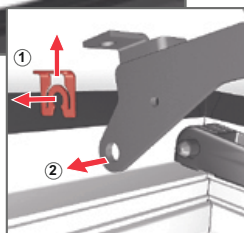
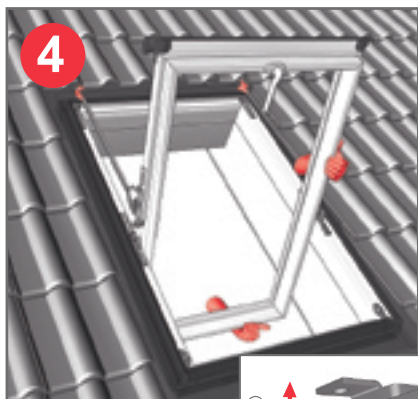


2. Снять крышку створки: с обеих сторон протолкнуть вперед предохранительный штифт.

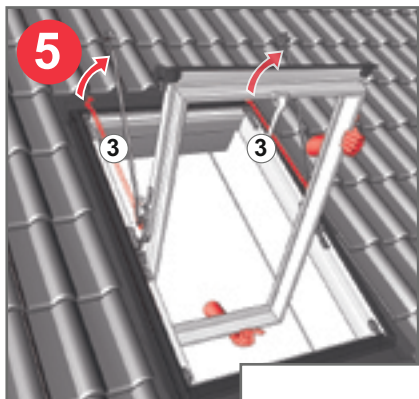


3. Снять нижние боковые крышки створки.

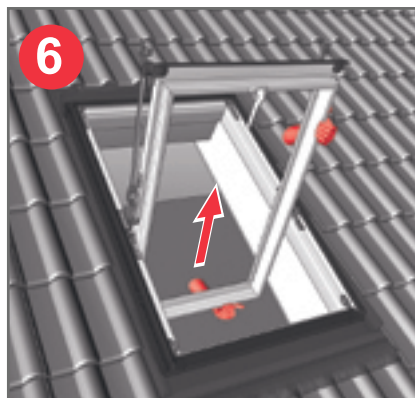




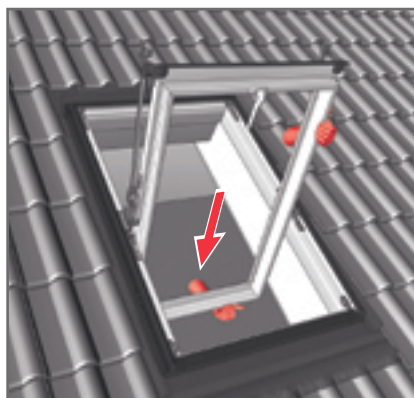
4. Снять фиксаторы (1), вывести из направляющих (2) тяги с обеих сторон.



5. Внимание: Направляющие тяги (3) повернуть и зафиксировать резиновым кольцом (4), шнуром или клейкой лентой.

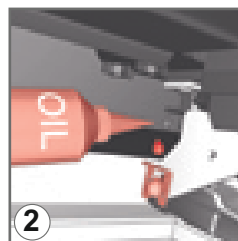
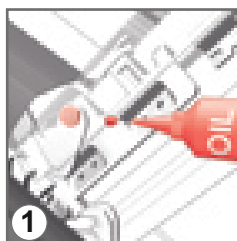
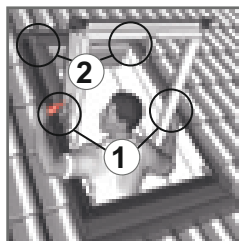
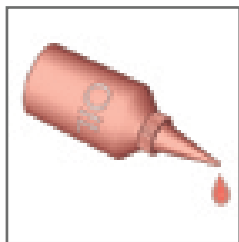


6. Внимание: Уверенно взять створку и вынуть ее из проема.



Монтаж створки:

Производится в обратной последовательности



Техническое обслуживание:

Один раз в год. При экстремальных погодных условиях чаще.

Совет: нанести по капле бескислотного масла (например, масло для швейных машин или моторное масло) в указанных местах. Это поможет обеспечить исправную работу мансардного окна в полном объеме.



Заказ принадлежностей:

Для заказа принадлежностей и запасных частей Вам потребуется указывать полный серийный номер. Принадлежности к мансардным окнам можно приобрести у дилеров строительных или кровельных материалов. Фирма Roto предлагает комплект по уходу за профилем из дерева и пластика для мансардных окон.

Важная информация.

Перед установкой

- Пользователь должен внимательно исследовать изделие на предмет как количественных, так и качественных аспектов, выявляя видимые дефекты, которые не могут быть использованы в качестве основания для претензий к производителю во время установки изделия и его начала использования.
- Изделия, которые хранятся продолжительное время перед установкой, должны быть защищенными от грязи и пыли, находясь в закрытом, сухом и проветриваемом помещении.
- Окна снабжены стеклопакетом, поэтому их следует транспортировать с особой осторожностью, учитывая возможное воздействие высокого давления на изделие во время транспортировки или в процессе конечного использования.
- Стеклопакеты, которые транспортируются или используются в условиях повышенного давления, например, на высоте более 850 м, требуют предварительной консультации с производителем относительно возможных мер по смягчению воздействия такого давления на стеклопакет, например, с использованием компенсирующих элементов для регулировки давления (клапан выравнивания давления). Продукт с дополнительной системой компенсации давления должен быть согласован с производителем до размещения заказа, чтобы ответственность за любые последствия в процессе эксплуатации лежала на вас, а ответственность за транспортировку в нестандартных условиях оставалась за производителем.
- Из-за значительных перепадов давления производитель освобождает себя от ответственности за любые возможные последствия, связанные с воздушной транспортировкой.

Установка

- Установка должна осуществляться в соответствии с инструкциями производителя по монтажу и с применением оригинальных монтажных элементов и т.д. Любое отклонение от этих рекомендаций приведет к тому, что производитель не будет нести ответственности за возможные проблемы.
- Прилагаемые крепежные элементы предназначены исключительно для ввинчивания в деревянные несущие конструкции. В случае использования других материалов для конструкции крыши, крепежные элементы подбираются в соответствии с соответствующими требованиями.
- Любые недопустимые манипуляции, влияющие на дизайн изделия, строго запрещены.
- Сразу после завершения монтажа необходимо удалить защитные пленки или скотч с внешних поверхностей.
- Максимально раскройте нижний и верхний откосы мансардного окна для обеспечения беспрепятственного движения воздуха и улучшения освещенности помещения.

Требования к монтажу

- 1 При установке изделия необходимо надежно закрепить его на конструкции крыши.
- 2 Работы с каркасной конструкцией должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- 3 Перед установкой необходимо провести оценку конструкции крыши.
- 4 Важно соблюдать национальные правила техники безопасности и монтажа.
- 5 Соблюдайте общие правила предотвращения несчастных случаев, связанные с работой на крыше. Обеспечьте защиту площадки от падающих деталей.
- 6 Учитывайте основы строительной физики, такие как теплоизоляция, защита от влаги, водонепроницаемость и шумоизоляция.



Опасность

Существует смертельная опасность при падении. При наступлении на стекло существует риск падения из-за его хрупкости. На стеклянную поверхность окна нельзя наступать или оказывать на нее давление. При работе с монтажным отверстием также имеется риск падения. Персонал, занимающийся монтажным отверстием, должен быть надежно закреплен, например, в безопасном положении с помощью ремня безопасности или строительных лесов.



Внимание

Установка и демонтаж окон должны осуществляться специализированным персоналом с применением соответствующих вспомогательных инструментов. Установка окон в отверстие на крыше может привести к травмам из-за возможного падения из-за веса окна. Поднимать окна должен только квалифицированный персонал, желательно вдвоем с применением соответствующих инструментов. При установке алюминиевых накладок существует риск их деформации. Не оставляйте окно на крыше. После того, как вы вынесли его на крышу и распаковали, немедленно установите окно в подготовленное отверстие.



Примечание

При применении силы, окно может быть повреждено. К неблагоприятным последствиям относятся: неправильный подъем, падение предметов, удар. Необходимо постоянно обеспечивать защиту изделия от данных воздействий. Также возможно повреждение изделия из-за снеговой нагрузки. Необходимо строго соблюдать строительные нормы и принимать защитные меры, соответствующие конкретному объекту. Не забывайте очищать крышу и установленные окна от снега. Зимой при обильном снегопаде и больших перепадах температур снег,

Важная информация.

прежде всего, тает на поверхности мансардных окон, так как теплопотери окна выше, чем у кровли.

В соответствии с Постановлением Госстроя РФ от 27.09.2003 N 170 "Об утверждении Правил и норм технической эксплуатации жилищного фонда" (Зарегистрировано в Минюсте РФ 15.10.2003 N 5176), для того, чтобы предотвратить проникновение капиллярной влаги между створкой и оконной коробкой, необходимо обеспечить беспрепятственное стекание воды по периметру мансардного окна вниз по направлению к карнизу. В районах с обильными снегопадами поверх окна должно быть установлено снегозадерживающее устройство.

Категорически нельзя допускать нарастания льда под окном. Для соблюдения данных требований необходимо:

- регулярно не реже одного раза в неделю или во время обильного снегопада с мокрым снегом, а также в период оттепели открывать мансардное окно для проверки наличия льда под окном и очистки водоотводящих желобов от снега по периметру окна
- производить очистку окна и водоотводящих желобов от снега и льда, для этого нужно выполнить следующие действия:

- 1) Аккуратно открыть окно до горизонтального положения;
- 2) Скинуть с него снег наружу или внутрь помещения в предварительно подготовленную емкость;
- 3) Очистить желобки мансардного окна по периметру щеткой или деревянной палочкой, а также фартук и черепицу под окном.

Категорически запрещается скалывать лед ударами твердых предметов. При наличии льда, затрудняющего открывание окна и при отсутствии возможности скатить лед самостоятельно необходимо сообщить об этом в эксплуатирующую организацию либо вызвать специалистов.

Требования безопасности при очистке снега:

- 1) Оберегать голову от ударов об открытую створку окна или стеклопакет;
- 2) Не прикладывать чрезмерных усилий при открытии мансардного окна;
- 3) Не вылезать на крышу через приоткрытое окно;

- 4) Перед началом очистки убедиться в отсутствие людей под окном;
- 5) Не использовать молоток или иные стальные предметы для очистки льда с черепицы.

Согласно ГОСТ 30734-2000 «Блоки оконные мансардные» рекомендовано комплектовать окна для крыши приточным вентиляционным клапаном. Данный клапан предназначен для притока свежего воздуха в мансардное помещение. Если снаружи стеклопакета интенсивно образуется наледь, значит, клапан работает неверно (на отток). В этом случае рекомендуется прикрыть или полностью закрыть решётку вентиляционного клапана до выявления и устранения причин, повлиявших на его работу. Проветривание помещений осуществлять посредством открывания створок. Причинами неправильной работы вентиляционного клапана могут быть неправильно расположенные источники тепла: они должны находиться непосредственно под окном, неправильная отделка внутренних откосов: верхний откос должен быть параллелен полу, нижний перпендикулярен, а также неправильная вентиляция помещения или ее отсутствие. Приемная труба вытяжной вентиляции должна быть расположена выше верхнего края окна.

Окна испытываются на водонепроницаемость только в условиях проливного дождя, а не застойной воды. Метод определения водонепроницаемости заключается в установлении предела водонепроницаемости испытываемого образца в условиях имитации дождевого воздействия на него определенным количеством воды при заданных стационарных перепадах давления в соответствии с Межгосударственным стандартом ГОСТ 26602.2-99 "Блоки оконные и дверные. Методы определения воздухо- и водонепроницаемости" (введен в действие постановлением Госстроя РФ от 17 ноября 1999 г. №61).